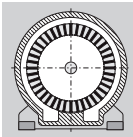




SKG-2

- SKG 226-2
- SKG 245-2
- SKG 270-2
- SKG 294-2
- SKG 314-2
- SKG 334-2

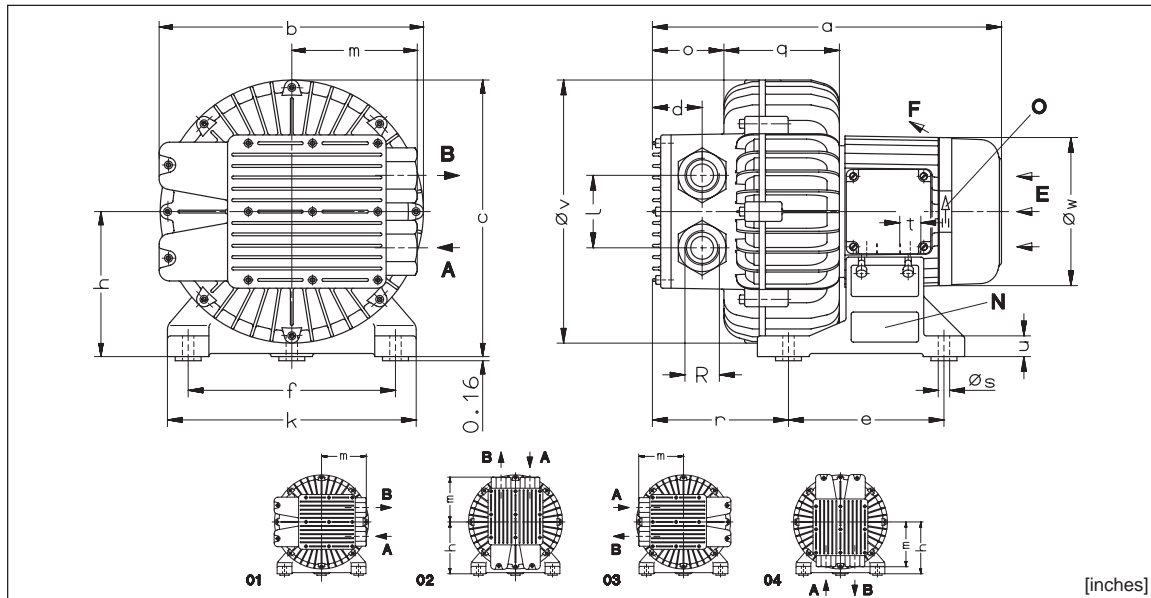


Side channel vacuum pumps

Bombas de vacío de canal lateral

Turbine latérale vide

Bombas de vácuo de canal lateral



01-04	Connection positions	Posiciones conexión	Positions raccordement	Posições de conexão
02	Standard version	Versión estándar	Exécution standard	Versão padronizada
A	Vacuum connection	Conexión vacío	Raccord du vide	Conexão do vácuo
B	Exhaust	Escape	Refolement	Exaustão
E	Cooling air entry	Entrada aire refrigerante	Entrée air refroidissement	Entrada do ar refrigerante
F	Cooling air exit	Salida aire refrigerante	Sortie air refroidissement	Saída do ar refrigerante
N	Data plate	Placa fecha	Etiquette caractéristique	Placa da data
O	Rotation arrow	Dirección de rotación	Flèche sens rotation	Direção da rotação

SKG...-2		226	245	270	294	314	334
[inches]	a	3~ 14.76 15.51 1~ 14.76 16.38	16.46 17.32 17.32 17.32	17.99 18.90	20.04 20.35 21.61	21.54 22.80	26.89
	b	11.10	12.05	13.31	14.72	15.71	16.57
	c	11.89	12.99	13.90	15.91	16.85	20.08
	d / e	1.89 / 5.91	2.28 / 6.30	2.28 / 6.30	2.64 / 9.06	3.03 / 9.06	3.03 / 13.78
	f	7.87	9.25	9.25	12.60	12.60	15.75
	h	6.30	6.90	7.28	8.66	8.66	11.81
	k / l	9.45 / 3.07	11.02 / 3.54	11.02 / 3.54	14.96 / 4.72	14.96 / 5.28	18.90 / 5.28
	m	5.20	5.71	6.06	6.97	7.60	7.60
	o	2.91	3.54	3.62	4.02	4.61	4.61
	q	4.96	5.28	5.79	6.65	7.24	7.24
	r	5.91	6.69	7.40	6.02 7.13	8.27	5.35
	ø _s	0.43	0.43	0.43	0.43	0.43	0.55
	t	M 20 x 1.5	M 20 x 1.5	M 25 x 1.5	M25x1.5 M 32 x 1.5	M 32 x 1.5	M 32 x 1.5
	u	0.63	0.79	0.98	1.38	1.38	1.97
ø _v	11.18	12.20	13.23	14.49	16.38	16.54	
ø _w	5.63	6.30	6.89	6.89 8.35	8.35	8.35	
R	NPT 1/4	NPT 1/2	NPT 2	NPT 2 1/2	NPT 3	NPT 3	

ZRK		32 (03)	40 (03)	50 (03)	65 (03)	80 (03)	80 (03)
ZBS	50 Hz	32	40	40	65 40 -	65 40	65 40
	60 Hz	32	65	65 40	65 65 40	80 65	80 65
ZVF		40 (52)	40 (53)	50 (53)	65 (52)	100 (51)	100 (51)
ZGD		32 (06)	40 (06)	50 (06)	65 (06)	80 (06)	80 (06)
ZFP		216 (07)	216 (06)	216 (01)	216 (51)	216 (52)	216 (52)
ZMS		#	#	#	#	#	#
ZWS		61 (03)	83 (00)	83 (01)	96 (00)	131 (00)	131 (00)

ZRK	Accessories	Accesorios	Accessoires	Acessórios
ZBS	Non return valve	Válvula retención	Clapet anti-retour	Válvula sem retorno
ZVF	Vacuum limitation valve	Válvula limitación vacío	Limiteur de dépression	Válvula de limitação do vácuo
ZGD	Vacuum tight suction filter	Filtro succión hermético	Filtre d'aspiration étanche	Filtro de sucção à prova de vácuo
ZFP	Additional silencer	Silenciador adicional	Silencieux complémentaire	Silenciador adicional
ZMS	Dust separator	Separador de polvo	Filtre séparateur étanche	Separador de poeira
ZMS	Motor starter	Arranque motor	Disjoncteur moteur	Arranque do motor
ZWS	Change over valve	Válvula conmutadora	Inverseur de débit	Permuta de válvula

Models SKG 334-2 and larger have an additional cooling fan situated between the motor and blower housing.
 Los modelos SKG 334-2 y superiores cuentan con un ventilador de refrigeración adicional situado entre el motor y la caja de la soplante.
 A partir de la SKG 334-2, un ventilateur complémentaire est inséré entre le moteur et le corps de la turbine.
 Os modelos a partir do SKG 334-2 têm uma ventoinha de refrigeração adicional colocada entre o motor e o corpo do ventilador.

DA 511

1.12.99

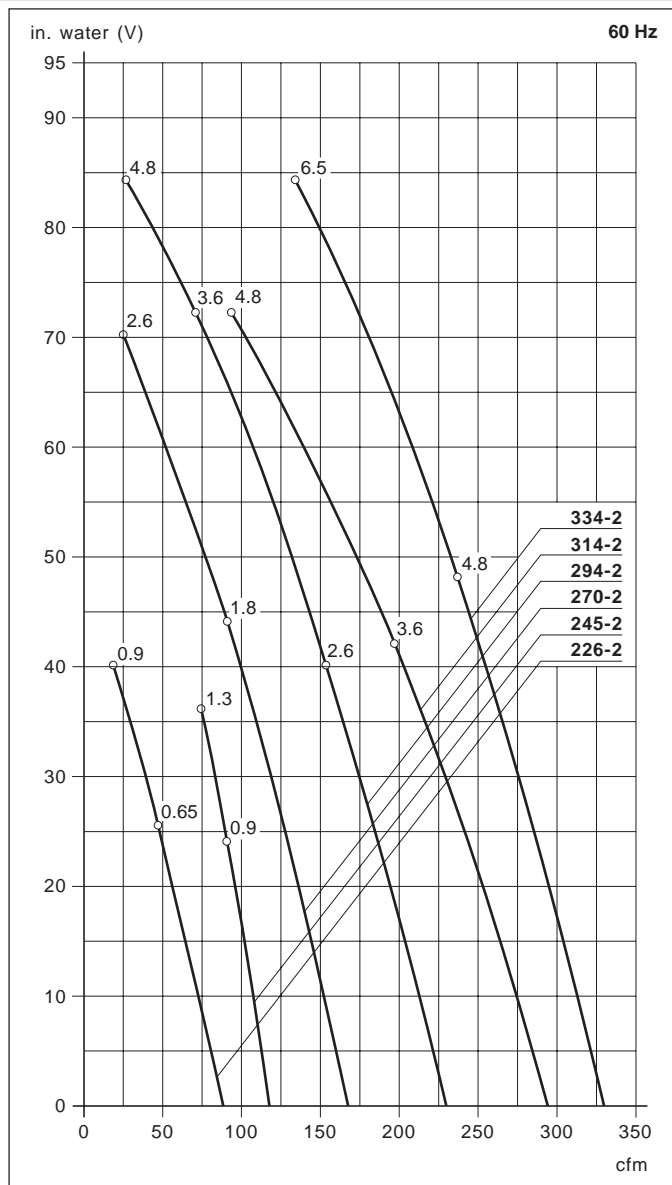
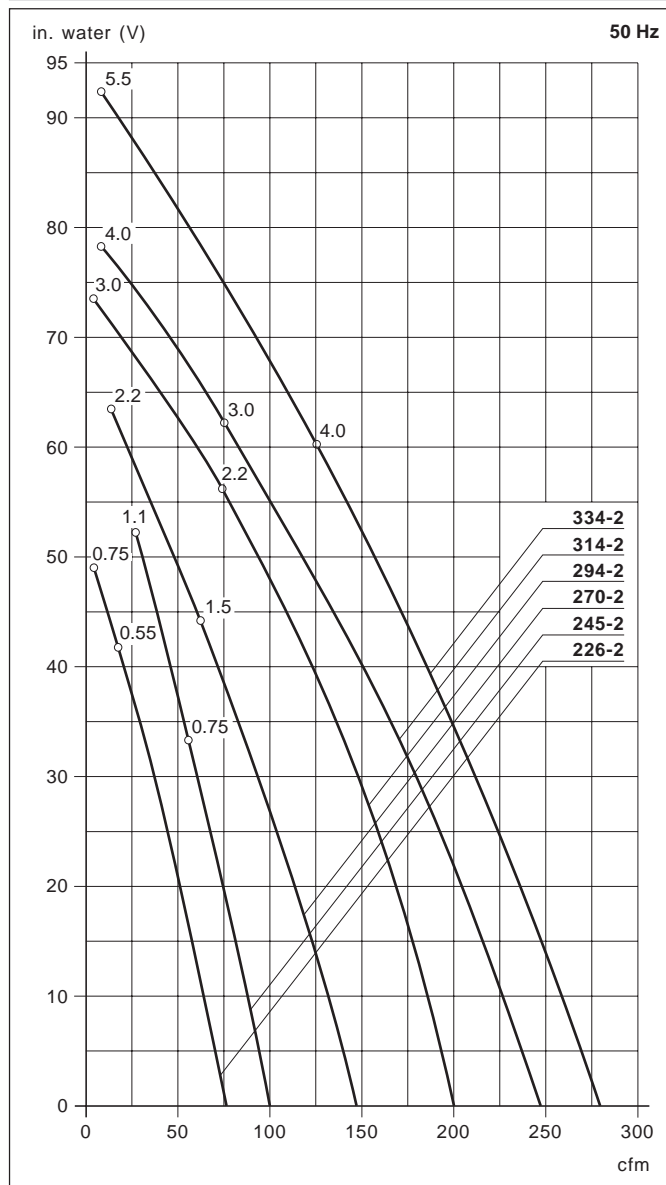
Rietschle Inc.

7222 Parkway Drive
 Hanover, MD 21076 USA
 ☎ 410-712-4100
 Fax 410-712-4148

E-Mail:
 info@rietschlepumps.com
 http://
 www.rietschlepumps.com

SKG...-2		226		245		270		294			314		334	
cfm	50 Hz	76.5		100		147		200			247		280	
	60 Hz	88.3		118		168		230			294		330	
min. water (V)	50 Hz	41.8	49.0	33.3	52.2	44.2	63.4	56.2	73.5	-	62.2	78.3	60.2	92.3
	60 Hz	26.1	10.1	24.1	36.1	44.2	70.3	40.1	72.3	84.3	42.2	72.3	48.2	84.3
3~	50 Hz	230/400V ± 10%												
	60 Hz	230/460V ± 10%												
1~	50 Hz	230V ± 10%						-						
	60 Hz	115V ± 10%						-						
kw	50 Hz	0.55	0.75	0.75	1.1	1.5	2.2	2.2	3.0	-	3.0	4.0	4.0	5.5
	60 Hz	0.65	0.90	0.90	1.3	1.8	2.6	2.6	3.6	4.8	3.6	4.8	4.8	6.5
A (3~)	50 Hz	3.3/1.9	3.5/2.0	3.46/2.0	4.7/2.7	5.9/3.4	8.5/4.9	9.4/5.4	12.0/6.9	-	12.1/7.0	15.1/8.8	17.0/9.8	20/11.5
	60 Hz	3.1/1.55	5.2/2.6	5.0/2.5	6.6/3.3	8.0/4.0	10.0/5.0	9.0/4.5	14.6/7.3	17.6/8.8	15.0/7.5	18.6/9.3	18.6/9.3	27.6/13.8
A (1~)	50 Hz	#	#	6.3	8.0	-								
	60 Hz	#	#	#	17.5	-								
rpm	50 Hz	2850												
	60 Hz	3450												
dB(A)	50 Hz	59		61		67		70			72		77	
	60 Hz	63		64		72		75			78		80	
lbs	3~	48.5	50.7	50.7	52.9	66.2	70.6	92.6	99.2	99.2	117	128	154	159
	1~	50.7	52.9	55.1	59.5	-								

cfm	Capacity	Capacidad	Débit	Capacidade
in. water	Pressure difference	Diferencia de presión	Différence surpression	Pressão diferencial
V	Vacuum operation	Operación vacío	Fonction dépression	Operação do vácuo
3~/1~	Motor version	Versión motor	Exécution moteur	Versão do motor
kw	Motor rating	Datos motor	Puissance moteur	Potência do motor
A	Full load amperage	Amperaje de plena carga	Intensité absorbée	Amperagem da carga total
rpm	Speed	Velocidad	Vitesse rotation	Velocidade
dB(A)	Average noise level (Discharge connected to a pipeline)	Nivel de ruido medio (Descarga conectada a tubería)	Niveau sonore moyen (Refolement au travers d'un tuyau)	Nível médio de ruído (Descarga ligada a uma tubulação)
lbs	Weight	Peso	Poids	Peso



The curves have a tolerance of $\pm 10\%$ and are based on inlet conditions at 68°F and a barometric pressure of 29.92" HgA./ Las curvas tienen una tolerancia del $\pm 10\%$ y trabajan con condiciones de entrada de 68°F y una presión de retroceso de 1 bar (abs.)./ Les courbes (tolérance $\pm 10\%$) sont établies pour de l'air aspiré à 68°F et une pression au refoulement de 29.92" HgA./ As curvas têm uma tolerância de $\pm 10\%$ e estão relacionadas com as condições de admissão a 68°F e uma contra-pressão de 29.92" HgA.

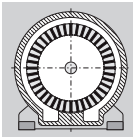
Technical information is subject to change without notice!/ La información técnica está sujeta a cambios sin previo aviso!/ Sous réserve de modification technique./ A informação técnica está sujeita a mudança sem aviso prévio!

on request # on pedido # sur demande # a pedido



SKG-2

- SKG 226-2
- SKG 245-2
- SKG 270-2
- SKG 294-2
- SKG 314-2
- SKG 334-2

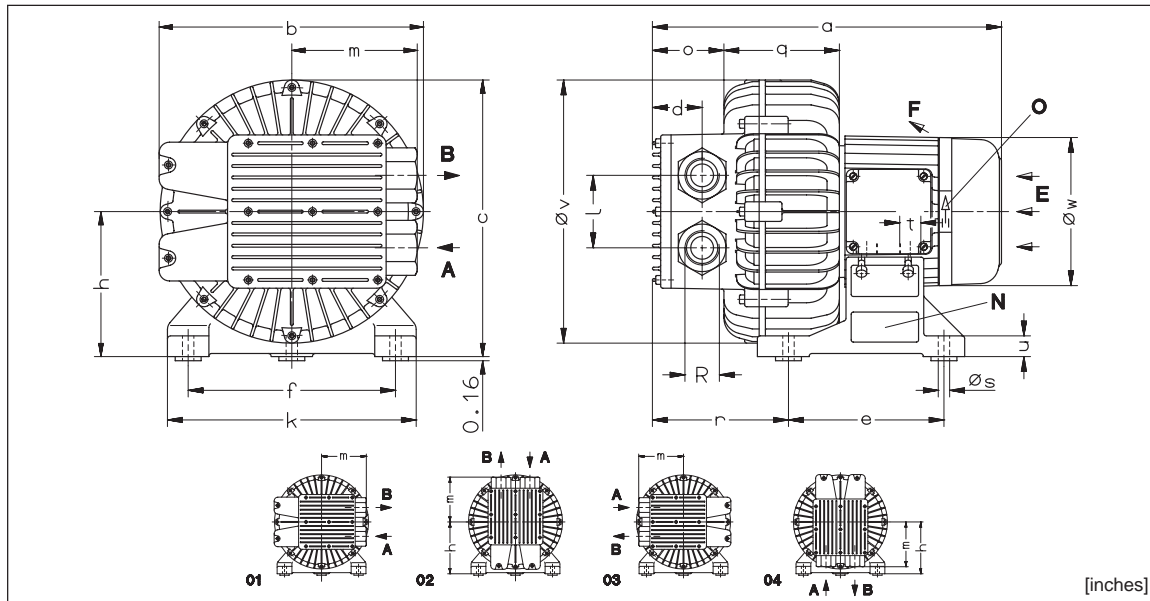


Side channel compressors

Compresores de canal lateral

Turbine latérale pression

Compresores de canal lateral



01-04	Connection positions	Posiciones conexión	Positions raccordement	Posições de conexão
02	Standard version	Versión estándar	Exécution standard	Versão padronizada
A	Inlet	Succión	Aspiration	Sucção
B	Pressure connection	Conexión presión	Raccord surpression	Conexão da pressão
E	Cooling air entry	Entrada aire refrigerante	Entrée air refroidissement	Entrada do ar refrigerante
F	Cooling air exit	Salida aire refrigerante	Sortie air refroidissement	Saída do ar refrigerante
N	Data plate	Placa fecha	Etiquette caractéristique	Placa da data
O	Rotation arrow	Dirección de rotación	Flèche sens rotation	Direção da rotação

SKG...-2		226	245	270	294	314	334	
[inches]	a	3~ 1~	14.76 / 15.51	16.46 / 17.32	17.99 / 18.90	20.04 / 20.35 / 21.61	21.54 / 22.80	26.89
	b		11.10	12.05	13.31	14.72	15.71	16.57
	c		11.89	12.99	13.90	15.91	16.85	20.08
	d / e		1.89 / 5.91	2.28 / 6.30	2.28 / 6.30	2.64 / 9.06	3.03 / 9.06	3.03 / 13.78
	f		7.87	9.25	9.25	12.60	12.60	15.75
	h		6.30	6.90	7.28	8.66	8.66	11.81
	k / l		9.45 / 3.07	11.02 / 3.54	11.02 / 3.54	14.96 / 4.72	14.96 / 5.28	18.90 / 5.28
	m		5.20	5.71	6.06	6.97	7.60	7.60
	o		2.91	3.54	3.62	4.02	4.61	4.61
	q		4.96	5.28	5.79	6.65	7.24	7.24
	r		5.91	6.69	7.40	6.02 / 7.13	8.27	5.35
	ø _s		0.43	0.43	0.43	0.43	0.43	0.55
	t		M 20 x 1.5	M 20 x 1.5	M 25 x 1.5	M25x1.5 / M 32 x 1.5	M 32 x 1.5	M 32 x 1.5
	u		0.63	0.79	0.98	1.38	1.38	1.97
	ø _v		11.18	12.20	13.23	14.49	16.38	16.54
ø _w		5.63	6.30	6.89	6.89 / 8.35	8.35	8.35	
R		NPT 1/4	NPT 1/2	NPT 2	NPT 2 1/2	NPT 3	NPT 3	

ZRK		32 (03)	40 (03)	50 (03)	65 (03)	80 (03)	80 (03)
ZED/ZBD	50 Hz	ZED 32	ZBD 40	ZBD 65/ZBD 40	ZBD 65/ZBD 40	-	ZBD 65/ZBD 40
	60 Hz	ZBD 40	ZBD 65	ZBD 65	ZBD 80/ZBD 65	ZBD 65	ZBD 80/ZBD 65
ZAF		32 (00)	40 (00)	50 (00)	65 (00)	80 (00)	80 (00)
ZGD		32 (06)	40 (06)	50 (06)	65 (06)	80 (06)	80 (06)
ZFP		216 (07)	216 (06)	216 (01)	216 (51)	216 (52)	216 (52)
ZMS		#	#	#	#	#	#
ZWS		61 (03)	83 (00)	83 (01)	96 (00)	131 (00)	131 (00)

ZRK	Accessories	Accesorios	Accessoires	Acessórios
ZED/ZBD	Non return valve	Válvula retención	Clapet anti-retour	Válvula sem retorno
ZAF	Pressure limitation valve	Válvula limitadora de presión	Limiteur surpression	Válvula de limitação da pressão
ZGD	Suction filter	Filtro succión	Filtre d'aspiration	Filtro de sucção
ZFP	Additional silencer	Silenciador adicional	Silencieux complémentaire	Silenciador adicional
ZMS	Dust separator	Separador de polvo	Filtre séparateur étanche	Separador de poeira
ZMS	Motor starter	Arranque motor	Disjoncteur moteur	Arranque do motor
ZWS	Change over valve	Válvula conmutadora	Inverseur de débit	Permuta de válvula

Models SKG 334-2 and larger have an additional cooling fan situated between the motor and blower housing.
 Los modelos SKG 334-2 y superiores cuentan con un ventilador de refrigeración adicional situado entre el motor y la caja de la soplante.
 A partir de la SKG 334-2, un ventilateur complémentaire est inséré entre le moteur et le corps de la turbine.
 Os modelos a partir do SKG 334-2 têm uma ventoinha de refrigeração adicional colocada entre o motor e o corpo do ventilador.

DA 611

1.11.99

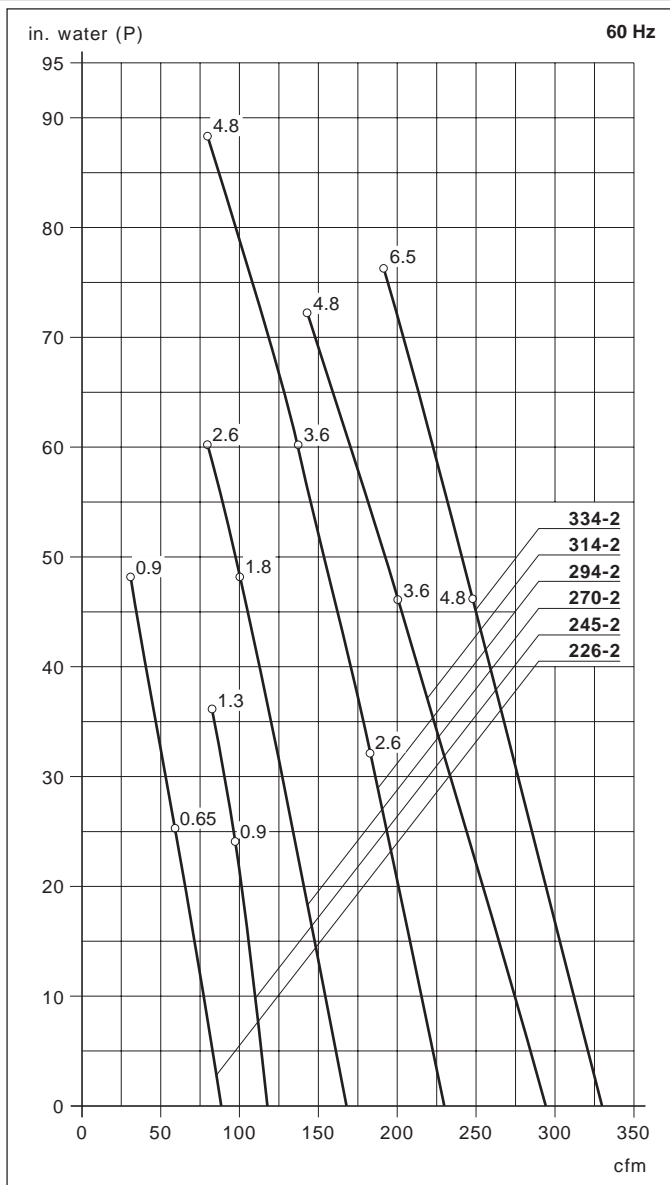
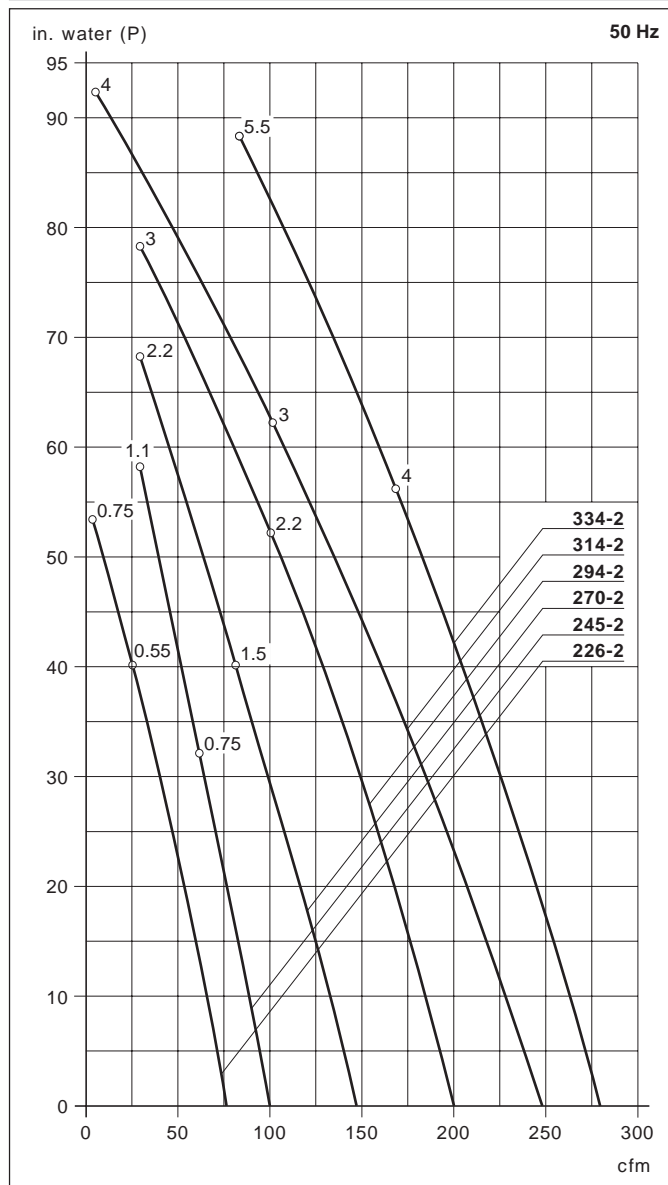
Rietschle Inc.

7222 Parkway Drive
 Hanover, MD 21076 USA
 ☎ 410-712-4100
 Fax 410-712-4148

E-Mail:
 info@rietschlepumps.com
 http://
 www.rietschlepumps.com

SKG...-2	226		245		270		294			314		334		
cfm	50 Hz	76.5		100		147		200			247		280	
	60 Hz	88.3		118		168		230			294		330	
min. water (P)	50 Hz	40.1	53.4	32.1	58.2	40.1	68.3	52.2	78.3	-	62.2	92.3	56.2	88.3
	60 Hz	25.3	48.2	24.1	36.1	48.2	60.2	32.1	60.2	88.3	46.2	72.3	46.2	76.3
3~	50 Hz	230/400V ± 10%												
	60 Hz	230/460V ± 10%												
1~	50 Hz	230V ± 10%						-						
	60 Hz	115V ± 10%						-						
kw	50 Hz	0.55	0.75	0.75	1.1	1.5	2.2	2.2	3.0	-	3.0	4.0	4.0	5.5
	60 Hz	0.65	0.90	0.90	1.3	1.8	2.6	2.6	3.6	4.8	3.6	4.8	4.8	6.5
A (3~)	50 Hz	3.3/1.9	3.5/2.0	3.46/2.0	4.7/2.7	5.9/3.4	8.5/4.9	9.4/5.4	12.0/6.9	-	12.1/7.0	15.1/8.8	17.0/9.8	20/11.5
	60 Hz	3.1/1.55	5.2/2.6	5.0/2.5	6.6/3.3	8.0/4.0	10.0/5.0	9.0/4.5	14.6/7.3	17.6/8.8	15.0/7.5	18.6/9.3	18.6/9.3	27.6/13.8
A (1~)	50 Hz	#	#	6.3	8.0	-								
	60 Hz	#	#	#	17.5	-								
rpm	50 Hz	2850												
	60 Hz	3450												
dB(A)	50 Hz	59		61		67		70			72		77	
	60 Hz	63		64		72		75			78		80	
lbs	3~	48.5	50.7	50.7	52.9	66.2	70.6	92.6	99.2	99.2	117	128	154	159
	1~	50.7	52.9	55.1	59.5	-								

cfm	Capacity	Capacidad	Volume engendré	Capacidade
in. water	Pressure difference	Diferencia de presión	Différence surpression	Pressão diferencial
P	Pressure operation	Operación con presión	Fonction surpression	Operação da pressão
3~/1~	Motor version	Versión motor	Exécution moteur	Versão do motor
kw	Motor rating	Datos motor	Puissance moteur	Potência do motor
A	Full load amperage	Amperaje de plena carga	Intensité absorbée	Amperagem da carga total
rpm	Speed	Velocidad	Vitesse rotation	Velocidade
dB(A)	Average noise level (Inlet connected to a pipeline)	Nivel de ruido medio (Entrada conectada a tubería)	Niveau sonore moyen (Aspiration au travers d'un tuyau)	Nível médio de ruído (Entrada conectada a uma tubulação)
lbs	Weight	Peso	Poids	Peso



Curves have a tolerance of ± 10 % and refer to free air at 1 standard atmosphere and 20° C (68° F)./ Las curvas tienen una tolerancia de ± 10 % y se refieren al aire libre a 1 atmosfera estándar de presión y a 20° C (68° F) de temperatura./ Les courbes ont une tolérance de ± 10 % et sont établies à l'atmosphère de 1 bar (abs.) à 20° C (68° F)./ As curvas têm uma tolerância de ± 10 % referem-se ao ar livre a uma atmosfera padrão 1 e a 20° C (68° F).

Technical information is subject to change without notice!/ La información técnica está sujeta a cambios sin previo aviso!/ Sous réserve de modification technique./ A informação técnica está sujeita a mudança sem aviso prévio! # on request # on pedido # sur demande # a pedido